

Plats och tid Dessans Café i Pello, tisdagen den 17 juni 2014 kl 09.00-13.00

Beslutande  
 Desirée Waaranperä Krutrök (S), ordförande  
 Magnus Pettersson (S)  
 Marina Danhall (S)  
 Johan Norberg (S)  
 Ani Mäki (S)  
 Bertil Alanentalo (V)  
 Åsa Alanentalo (KD)  
 Yvonne Kangas (NS) tjug ers

Övriga deltagande  
 Maarit Enbuske, barn- och utbildningschef  
 Tarja Lakkapää, sekreterare  
 Lars Niemi  
 Camilla Sundkvist § 46

Utsets att justera Bertil Alanentalo

Underskrifter	Sekreterare	_____	Paragrafer	46-58
		Tarja Lakkapää		
	Ordförande	_____		
		Desirée Waaranperä Krutrök		
	Justerande	_____		
		Bertil Alanentalo		

### ANSLAG/BEVIS

Organ Protokoll är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag.  
 Barn- och utbildningsnämnden

Sammanträdesdatum 2014-06-17

Datum för anslags uppsättande 2014-06-27 Datum för anslags nedtagande 2014-07-19

Förvaringsplats för protokollet Förvaltningsbyggnaden, Övertorneå

Underskrift \_\_\_\_\_  
 Tarja Lakkapää

BUN § 46

### Information

#### **Camilla Sundkvist och Maarit Enbuske – Kartläggning av elevresultat**

Barn- och utbildningschefen informerar om elevresultat i matematik, meritvärden och betyg vid grundskolor i Svanstein och Övertorneå.

Verksamhetsutvecklaren Camilla Sundkvist informerar om elevresultat i svenska vid grundskolor i Svanstein och Övertorneå, samt om läsinlärning.

#### **Svenska Akademiens svensklärarypris**

Barn- och utbildningschefen informerar att i och med svensklärarypriset från Svenska Akademien till Ingela Henriksson vid Övertorneå centralskola, tilldelas även skolan 30 000 kronor.

Prissumman avser att stärka svenskämnet och uppmuntra elever, svensklärare och övriga medarbetare på skolan. Pengarna kan användas till inköp av skönlitteratur, möjliggöra författarbesök eller bekosta teaterbesök för eleverna. De planerade åtgärderna ska göras i samråd med pristagaren. Medlen ska komma eleverna till del under det läsår som följer efter mottagandet. Senast vid det läsårets slut ska skolan lämna en kort rapport till Akademien om hur medlen använts.

#### **Älvbackens förskola**

Nämnden besöker Älvbackens förskola.

\_\_\_\_\_

Justerades sign		Utdragsbestyrkande
-----------------	--	--------------------

BUN § 47

**Föregående nämndsprotokoll**

**Barn- och utbildningsnämndens beslut**

Föregående nämndsprotokoll läggs till handlingarna.

**Ärendebeskrivning**

Uppföljning av barn- och utbildningsnämndens protokoll från 2014-05-27.

\_\_\_\_\_

Justerades sign			Utdragsbestyrkande
-----------------	--	--	--------------------

Barn- och utbildningsnämnden

2014-06-17

sid 57

BUN § 48

Dnr 34/14

**Karriärtjänster****Barn- och utbildningsnämndens beslut**

Inom entreprenörskap upprättas en karriärtjänst i egen regi.

Inom jämställdhet med inriktning kunskapsresultat upprättas ingen karriärtjänst.

Två karriärtjänster upprättas inom medie- och informationskunnighet med inriktning dator som pedagogiskt verktyg.

Övriga karriärtjänster enligt nämndens tidigare beslut den 11 mars 2014.

**Ärendebeskrivning**

Barn- och utbildningsnämnden har den 11 mars 2014, § 13, beslutat om behovsområden där karriärtjänster upprättas; svenska med inriktning läsinlärning, svenska för senare år med inriktning språkutveckling i alla ämnen, medie- och informationskunnighet med inriktning dator som pedagogiskt verktyg och jämställdhet med inriktning kunskapsresultat.

Efter genomgång av ansökningar till karriärtjänster föreslås av ledningsgruppen för barn- och utbildning, att en tjänst i egen regi inom entreprenörskap upprättas i stället för att anställa en ny skolutvecklare efter det att den nuvarande skolutvecklaren slutar. Inom jämställdhet med inriktning kunskapsresultat upprättas ingen karriärtjänst, i stället upprättas två karriärtjänster inom medie- och informationskunnighet med inriktning dator som pedagogiskt verktyg.

Beredningsgruppens förslag:

Inom entreprenörskap upprättas en karriärtjänst i egen regi.

Inom jämställdhet med inriktning kunskapsresultat upprättas ingen karriärtjänst.

Två karriärtjänster upprättas inom medie- och informationskunnighet med inriktning dator som pedagogiskt verktyg.

\_\_\_\_\_

Justerades sign		Utdragsbestyrkande
-----------------	--	--------------------

BUN § 49

### **Policy för klassresa och studieresa**

#### **Barn- och utbildningsnämndens beslut**

Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen  
Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige  
Kommunfullmäktiges beslut

Föreliggande förslag till policy för klassresa och studieresa antas.

#### **Ärendebeskrivning**

Föreligger förslag från barn- och utbildningsförvaltningen till policy för klassresa och studieresa.

Beredningsgruppens förslag:

Föreslås kommunfullmäktige besluta att anta föreliggande förslag till policy för klassresa och studieresa.

Vid sammanträdet beslutas att punkt 4 beträffande klassresa inte tas med i förslaget.

#### **Beslutsunderlag**

Förslag till policy för klassresa och studieresa

\_\_\_\_\_

Justerades sign			Utdragsbestyrkande
-----------------	--	--	--------------------

BUN § 50

### **Policy för molntjänster, sociala medier och PuL i skolan**

#### **Barn- och utbildningsnämndens beslut**

Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen  
Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige  
Kommunfullmäktiges beslut

Föreliggande förslag till policy för molntjänster, sociala medier och PuL i skolan antas.

#### **Ärendebeskrivning**

Föreligger förslag från barn- och utbildningsförvaltningen till policy för molntjänster, sociala medier och PuL i skolan.

Detta förslag till policy är ett komplement till Övertorneå kommuns IT-policy.

Beredningsgruppens förslag:

Föreslås kommunfullmäktige besluta att anta föreliggande förslag till policy för molntjänster, sociala medier och PuL i skolan.

#### **Beslutsunderlag**

Förslag till policy för molntjänster, sociala medier och PuL i skolan

---

Justerades sign		Utdragsbestyrkande
-----------------	--	--------------------

BUN § 51

### Utseende av personuppgiftsombud

#### Barn- och utbildningsnämndens beslut

Verksamhetsutvecklaren Lena Hannu utses till personuppgiftsombud inom barn- och utbildningsnämndens verksamhetsområde.

#### Ärendebeskrivning

Enligt personuppgiftslagen (PuL), SFS 1998:204, är det de personuppgiftsansvariga som har det yttersta ansvaret för behandling av personuppgifter. Det innebär att barn- och utbildningsnämnden är personuppgiftsansvarig för sin verksamhet.

Enligt PuL har de ansvariga möjlighet att utse ett personuppgiftsombud som har till uppgift att kontrollera behandlingen av personuppgifter. Om ombud inte utses, måste samtliga behandlingar av personuppgifter anmälas till Datainspektionen.

Beredningsgruppens förslag:

Verksamhetsutvecklaren Lena Hannu utses till personuppgiftsombud inom barn- och utbildningsnämndens verksamhetsområde.

\_\_\_\_\_

Justerades sign			Utdragsbestyrkande
-----------------	--	--	--------------------

Barn- och utbildningsnämnden

2014-06-17

sid 61

BUN § 52

Dnr 50/14

**Ansökan om kvalitetsutvecklingsbidrag till ”Age of the dinosaur”****Barn- och utbildningsnämndens beslut**

Kvalitetsutvecklingsbidrag beviljas för faktiska kostnader med maxbelopp 33 000 kronor från Ansvar 40 Verksamhet 6469 Projekt 815.

**Ärendebeskrivning**

Föreligger ansökan om kvalitetsutvecklingsbidrag med 35 000 kr till ”Age of the dinosaur” från lågstadiet vid Övertorneå centralskola.

Lågstadiet vill besöka Londons Natural History Museums nya dinosaurieutställning i Uleåborg i Finland i början av höstterminen 2014.

Bidrag söks med 35 000 kronor – ungefärlig kostnads kalkyl är på 33 000 kronor.

Beredningsgruppens förslag:

Kvalitetsutvecklingsbidrag beviljas för faktiska kostnader med maxbelopp 33 000 kronor från Ansvar 40 Verksamhet 6469 Projekt 815.

**Beslutsunderlag**

Ansökan om kvalitetsutvecklingsbidrag till ”Age of the dinosaur”

\_\_\_\_\_

Justerades sign		Utdragsbestyrkande
-----------------	--	--------------------



Barn- och utbildningsnämnden

2014-06-17

sid 62

BUN § 53

Dnr 60/14

**Ansökan om kvalitetsstipendium till ”Safari i norr”****Barn- och utbildningsnämndens beslut**

Kvalitetsstipendium beviljas endast till ramar och vernissage med 5 000 kronor - båda årskurserna har redan tidigare beviljats resor inom andra projekt.

**Ärendebeskrivning**

Föreligger ansökan om kvalitetsstipendium med 30 000 kronor till utvecklingsarbete ”Safari i norr” från år 3 och år 9 vid Övertorneå centralskola.

Utvecklingsarbetet handlar om att kommunicera med dikter och bilder och är ett samarbete mellan år 3, år 9 och biblioteket.

Projektet beräknas starta vecka 35 i augusti och pågå fram till vecka 44 i oktober 2014. Vernissage vecka 45 under barnboksveckan på biblioteket.

Inom projektet planeras en resa till Ranua djurpark (kostnad 27 000 kr) samt ramar och vernissage 3 000 kronor.

Beredningsgruppens förslag:

Kvalitetsstipendium beviljas endast till ramar och vernissage med 5 000 kronor - båda årskurserna har redan tidigare beviljats resor inom andra projekt.

**Beslutsunderlag**

Ansökan om kvalitetsstipendium till ”Safari i norr”

\_\_\_\_\_

Justerades sign		Utdragsbestyrkande
-----------------	--	--------------------

BUN § 54

**Återrapportering av delegationsbeslut**

**Barn- och utbildningsnämndens beslut**

Återrapporterade delegationsbeslut läggs till handlingarna.

**Ärendebeskrivning**

Följande ärenden anmäls:

Skolpliktens fullgörande på annat sätt under läsåret 2013/14 – Dnr  
55/14 *Barn- och utbildningschef*

\_\_\_\_\_

Justerades sign			Utdragsbestyrkande
-----------------	--	--	--------------------

BUN § 55

**Anmälningar kränkande behandling**

**Barn- och utbildningsnämndens beslut**

Informationen läggs till handlingarna.

**Ärendebeskrivning**

Inga nya anmälningar har inkommit.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

BUN § 56

**Klagomålshantering**

**Barn- och utbildningsnämndens beslut**

Informationen läggs till handlingarna.

**Ärendebeskrivning**

Inga nya klagomål har inkommit.

\_\_\_\_\_

Justerades sign			Utdragsbestyrkande
-----------------	--	--	--------------------

BUN § 57

### Ledamöternas frågor

**Bertil Alanentalo (V)** frågar om nya högtalare till musikskolan?

Barn- och utbildningschefen svarar att frågan får tas upp med musikskolans rektor.

**Åsa Alanentalo (KD)** frågar om styrgruppen för familjecentralen har samlats?

Ordföranden svarar att styrgruppen har haft ett möte.

**Ani Mäki (S)** frågar om hissen till mellanstadiet?

Barn- och utbildningschefen svarar att anbud har varit uppe som ett ärende i kommunstyrelsen.

\_\_\_\_\_

Justerades sign			Utdragsbestyrkande
-----------------	--	--	--------------------

BUN § 58

### Delgivningar

#### Barn- och utbildningsnämndens beslut

Delgivningarna läggs till handlingarna

1. Skolverket – Beslutsmeddelande 2014-05-15 Statsbidrag för påsklovs- och sommarskola 2014 Dnr 37/14
2. Redovisning av minoritetsspråksmedel 6, 10 resp. 12 månader Dnr 53/14
3. Socialnämnden – protokollsutdrag 2014-05-15 Val av ledamöter till styrgruppen för familjecentralen
4. Protokoll fört vid SKAL-möte 2014-06-02
5. Kommunförbundet Norrbotten – Ang RUC
6. Övertorneå centralskola åk 7-9 – Redovisning av projektet *Lär känna ditt län* Dnr 47/14

\_\_\_\_\_

Justerades sign		Utdragsbestyrkande
-----------------	--	--------------------